

# Description syntaxique et normes diagrammatiques

Rencontre Jeunes Chercheurs 2023  
Nicolas GREGOV – ULiège (UR Traverses)



# Plan de l'exposé

1. La norme en linguistique : deux oppositions
2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques
3. En guise de conclusion



# Plan de l'exposé

1. La norme en linguistique : deux oppositions
2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques
3. En guise de conclusion

# 1. La norme en linguistique : deux oppositions



## Norme de la langue vs norme du chercheur

- ▶ Distinction *grammaire normative* vs *linguistique descriptive* (Siouffi & Steuckardt 2007)
- ▶ Sociolinguistique (p.ex. Bourdieu 2001)
- ▶ Présence de la normativité (p.ex. Cappeau 2021, à propos de l'oral)

# 1. La norme en linguistique : deux oppositions



Norme de la langue vs **norme du chercheur**

- ▶ Focus sur l'instance productrice de norme
- ▶ Élargissement de la problématique
  - ↳ définition de l'objet d'étude, description, communication, etc.

»» La langue et la recherche comme pratiques sociales

# 1. La norme en linguistique : deux oppositions



Norme objective vs norme subjective


- ▶ Cadre de la sémiotique générale (Klinkenberg 2000 : 282-284)
- ▶ Norme comme mesure des pratiques réelles
- ▶ Norme comme hiérarchisation de la légitimité des pratiques
- ▶ Application à la norme de la langue/du linguiste (p.ex. Berrendonner 1982)

# 1. La norme en linguistique : deux oppositions



## Articulation des oppositions

	<i>Norme linguistique</i>	<i>Norme du linguiste</i>
Norme objective		
Norme subjective		



À partir du diagramme syntaxique

Figure 1. Les normes en linguistique



# Plan de l'exposé

1. La norme en linguistique : deux oppositions
2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques
3. En guise de conclusion



# 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



## Introduction

- ▶ Représentation graphique des relations entre les mots (Mazziotta 2016)

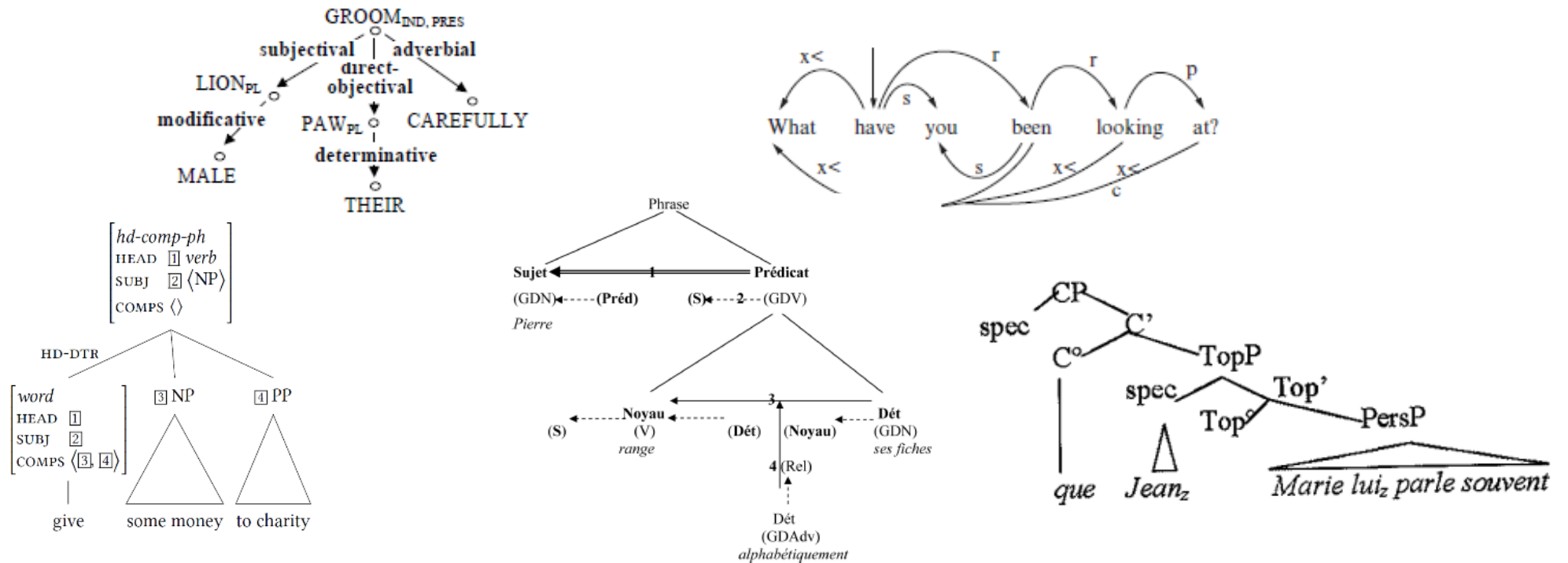


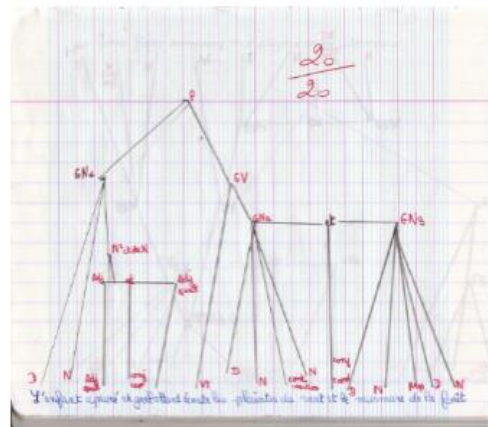
Figure 2. Diagrammes tirés de travaux en syntaxe (Mel'čuk 2011 : 8 ; Hudson 2003 : 521 ; Abeillé et Borsley 2021 : 23 ; Van Raemdonck 2010 : 47 ; Zribi-Hertz 2013 : 68)

## 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques

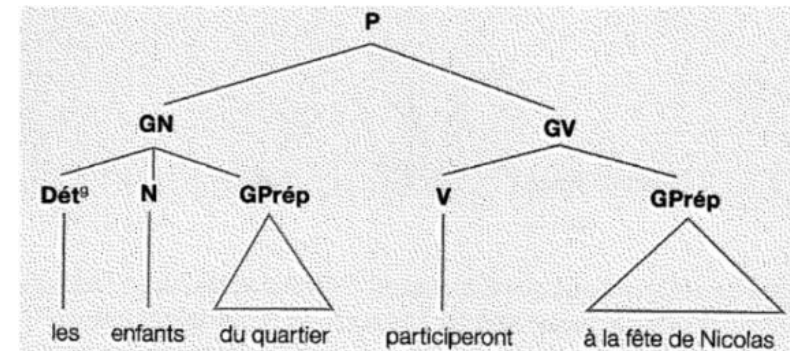


### Introduction

- ▶ Représentation graphique des relations entre les mots (Mazziotta 2016)
- ▶ Diffusion d'un « canon diagrammatique » : l'arbre en constituants (Bubenhofner 2020 : 94, Mazziotta & Kahane 2017 : 116)



**Figure 3.** Arbre en constituants tiré d'un cahier d'élève (Roubaud 2014 : 12)



**Figure 4.** Arbre en constituants tiré d'une grammaire récente (Boivin & Pinsonneault 2019 : 28)

## 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



### Introduction

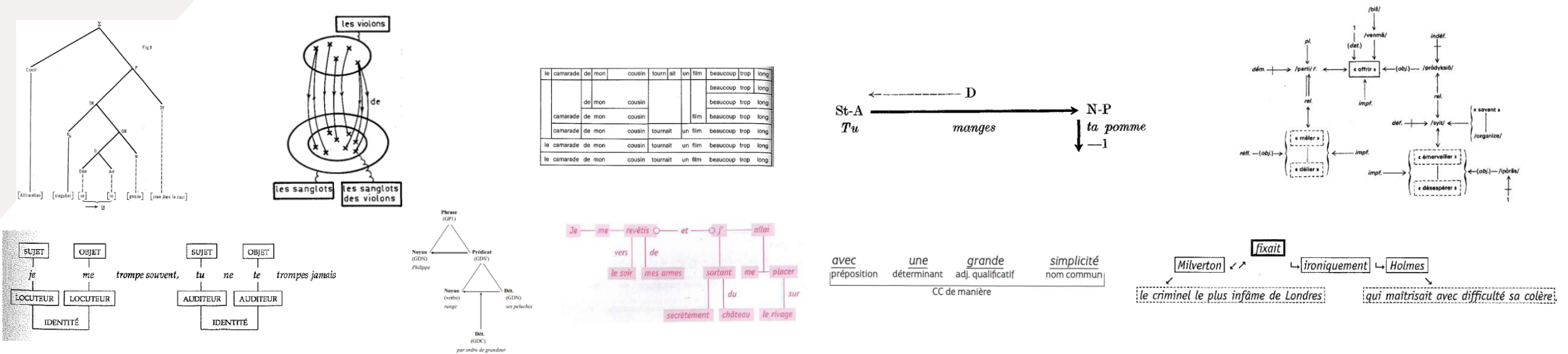
- ▶ Représentation graphique des relations entre les mots (Mazziotta 2016)
- ▶ Diffusion d'un « canon diagrammatique » : l'arbre en constituants (Bubenhofer 2020 : 94, Mazziotta & Kahane 2017 : 116)
- ▶ Délégitimation des autres canons ?
- ▶ Discours hostile aux autres théories (Bronckart 2019 : 147-148)

# 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



## Analyse de la grammaticographie (1970-2020)

### ► Identification de dix canons diagrammatiques

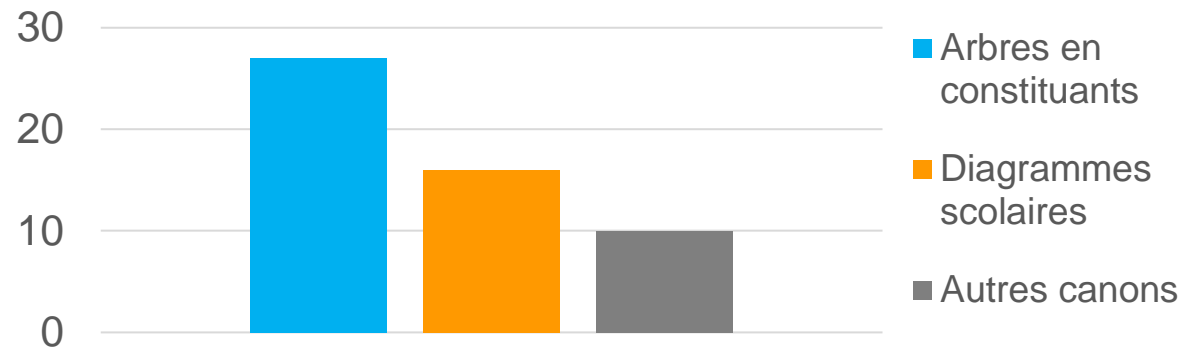


## 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



Analyse de la grammaticographie (1970-2020)

- ▶ Identification de dix canons diagrammatiques
- ▶ Répartition des grammaires



**Figure 6.** Répartition des grammaires avec usage systématique des diagrammes selon le canon

## 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



Analyse de la grammaticographie (1970-2020)

- ▶ Identification de dix canons diagrammatiques
- ▶ Répartition des grammaires

»» Norme objective → norme subjective ?

↳ Méconnaissance de la diversité des diagrammes

## 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



### Effets de la description diagrammatique

#### ► Dimension formelle

- ↳ Contrainte des entités graphiques et de leur spatialisation (Mazziotta 2019)
- ↳ P.ex. la représentation de la coordination (Kahane 1997)
- ↳ P.ex. la notion de “mouvement” (Gerdes 2006)

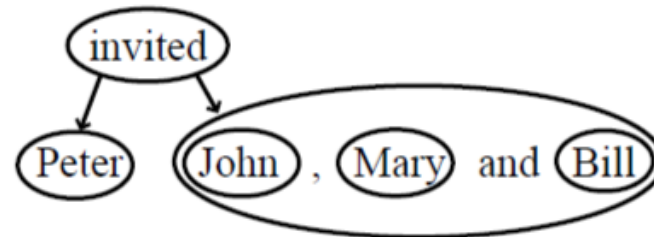


Figure 7. Diagramme encodant la coordination (Kahane 1997 : 4)

## 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



### Effets de la description diagrammatique

#### ► Dimension théorique

- ↳ Absence de biunivocité diagramme/théorie
- ↳ P.ex. la conversion des diagrammes (Kahane & Mazziotta 2015)
- ↳ P.ex. l'expression de l'ACI (Mazziotta & Kahane 2017)



## 2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques



### Effets de la description diagrammatique

#### ► Dimension cognitive

↳ Compréhension du diagramme

↳ Facteurs : perception des entités (Winn 1993), iconicité des signes (Tversky et al. 2000), familiarité avec le diagramme (Cook 2006, Groupe  $\mu$  1992)

↳ Outil heuristique (Shimojima 2015) et enseignement

»» Contribution à l'analyse linguistique et à sa lisibilité



# Plan de l'exposé

1. La norme en linguistique : deux oppositions
2. Étude de cas : les diagrammes syntaxiques
3. En guise de conclusion

## 3. En guise de conclusion



- »» Effets normatifs des diagrammes syntaxiques
- »» Tension entre *questionnement des normes* et *inscription au sein d'un champ social*
- »» Nécessaires explicitation et réflexivité

Pour me contacter : [nregov@uliege.be](mailto:nregov@uliege.be)

# Références (1/2)



- Abeillé, Anne, et Robert D. Borsley. 2021. « Basic Properties and Elements ». In *Head-Driven Phrase Structure Grammar. The Handbook*, édité par Stefan Müller, Anne Abeillé, Robert D. Borsley, et Jean-Pierre Koenig, 1-45. Berlin: Language Science Press.
- Berrendonner, Alain. 1982. *L'éternel grammairien : étude du discours normatif*. Bern: Peter Lang.
- Bescherelle. 2012. *Bescherelle. École*. Paris: Hatier.
- Boivin, Marie-Claude, et Reine Pinsonneault. 2019. *La grammaire moderne : description et éléments pour sa didactique*. Montréal: Chenelière éducation.
- Bourdieu, Pierre. 2001. *Langage et pouvoir symbolique*. Paris: Fayard.
- Bronckart, Jean-Paul. 2019. *Théories du langage. Nouvelle introduction critique*. Bruxelles: Mardaga.
- Bubenhofer, Noah. 2020. *Visuelle Linguistik. Zur Genese, Funktion und Kategorisierung von Diagrammen in der Sprachwissenschaft*. Berlin: De Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110698732>.
- Cappeau, Paul. 2021. « Présentation ». In *Une grammaire à l'aune de l'oral ?*, édité par Paul Cappeau, 9-19. Rennes: Presses universitaires de Rennes.
- Cook, Michelle Patrick. 2006. « Visual representations in science education. The influence of prior knowledge and cognitive load theory on instructional design principles ». *Science Education* 90 (6): 1073-91. <https://doi.org/10.1002/sce.20164>.
- Dubois, Jean, et Françoise Dubois-Charlier. 1970. *Éléments de linguistique française : syntaxe*. Paris: Larousse.
- Gerdes, Kim. 2006. « Sur la non-équivalence des représentations syntaxiques. Comment la représentation en X-barre nous amène au concept du mouvement ». *Les Cahiers de Grammaire* 30: 175-92.
- Grevisse, Maurice, et Irène-Marie Kalinowska. 2015. *La phrase. Règles, exercices et corrigés*. Louvain-la-Neuve: De Boeck.
- Grevisse, Maurice, et Marc Lits. 2009. *Le petit Grevisse : grammaire française*. Bruxelles: De Boeck/Duculot.
- Groupe Mu. 1992. *Traité du signe visuel. Pour une rhétorique de l'image*. Paris: Seuil.
- Hockett, Charles F. 1958. *A course in modern linguistics*. New York: The MacMillan Company.
- Hudson, Richard. 2003. « Word Grammar ». In *Dependenz und Valenz: ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung*, édité par Vilmos Ágel, Ludwig M. Eichinger, Hans-Werner Eroms, et Guta Rau, 1:508-26. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft = Handbooks of linguistics and communication science = Manuels de linguistique et des sciences de communication. Berlin: De Gruyter.
- Kahane, Sylvain. 1997. « Bubble Trees and Syntactic Representations ». In *Proceedings of the Fifth Meeting on Mathematics of Language*, édité par T. Becker et H.-U. Krieger. Saarbrücken: DFKI.
- Kahane, Sylvain, et Nicolas Mazziotta. 2015. « Syntactic Polygraphs. A Formalism Extending Both Constituency and Dependency ». In *Proceedings of the 14th Meeting on the Mathematics of Language*, 152-64. Chicago: Association for Computational Linguistics. <https://doi.org/10.3115/v1/W15-2313>.
- Klinkenberg, Jean-Marie. 2000. *Précis de sémiotique générale*. Paris: Seuil.
- Le Galliot, Jean. 1975. *Description générative et transformationnelle de la langue française*. Paris: Nathan.
- Martinet, André. 1985. *Syntaxe générale*. Paris: Armand Colin.

# Références (2/2)



- Mazziotta, Nicolas. 2016. « Représenter la connaissance en linguistique. Observations sur l'édition de matériaux et sur l'analyse syntaxique ». Université Paris Ouest Nanterre.
- . 2019. « The Evolution of Spatial Rationales in Tesnière's Stemmas ». In *Proceedings of the Fifth International Conference on Dependency Linguistics*, 69-80. Paris: Association for Computational Linguistics. <https://doi.org/10.18653/v1/W19-7709>.
- . 2021. « Drawing the syntactic space: choices in diagrammatic reasoning ». In *Proceedings of the Sixth International Conference on Dependency Linguistics*, 81-90. Sofia: Association for Computational Linguistics. <https://aclanthology.org/2021.depling-1.8>.
- Mazziotta, Nicolas, et Sylvain Kahane. 2017. « To what extent is Immediate Constituency Analysis dependency-based? A survey of foundational texts ». In *Proceedings of the Fourth International Conference on Dependency Linguistics*, 116-26. Pisa: Linköping University Electronic Press. <https://aclanthology.org/W17-6515>.
- Mel'čuk, Igor. 2011. « Dependency in Language ». In *Proceedings of the International Conference on Dependency Linguistics*, édité par Kim Gerdes, Eva Hajicova, et Leo Wanner, 1-16. Barcelona.
- Roubaud, Marie-Noëlle. 2014. « De la description de la langue à son enseignement ». HDR, Université Stendhal-Grenoble 3.
- Saussure, Ferdinand de. 2016 [1916]. *Cours de linguistique générale*. Paris: Payot.
- Shimajima, Atsushi. 2015. *Semantic properties of diagrams and their cognitive potentials*. Stanford, California: CSLI Publications.
- Siouffi, Gilles, et Agnès Steuckardt. 2007. « Présentation ». In *Les linguistes et la norme. Aspects normatifs du discours linguistique*, édité par Gilles Siouffi et Agnès Steuckardt, vii-xxiii. Bern: Peter Lang.
- Tversky, Barbara, Jeff Zacks, Paul Lee, et Julie Heiser. 2000. « Lines, blobs, crosses and arrows. Diagrammatic communication with schematic figures ». In *Theory and application of diagrams*, édité par Michael Anderson, Peter Cheng, et Volker Haarslev, 221-30. New York: Springer.
- Tylén, Kristian, Riccardo Fusaroli, Johanne Stege Bjørndahl, Joanna Raczaszek-Leonardi, Svend Østergaard, et Frederik Stjernfelt. 2014. « Diagrammatic reasoning. Abstraction, interaction, and insight ». *Pragmatics & Cognition* 22 (2): 264-83. <https://doi.org/10.1075/pc.22.2.06tyl>.
- Van Hout, Georges. 1973. *Franc-Math. Essai pédagogique sur les structures grammaticales du français moderne*. Paris: Didier.
- Van Raemdonck, Dan. 2010. « La rection verbale à l'aune de l'incidence: l'incidence autour et alentour du verbe ». *Travaux de linguistique* 60: 45-64. <https://doi.org/10.3917/tl.060.0045>.
- Van Raemdonck, Dan, Marie Detaille, et Lionel Meinertzhagen. 2011. *Le sens grammatical: référentiel à l'usage des enseignants*. Bruxelles: Peter Lang.
- Warnant, Léon. 1984. *Précis de cinéto-syntaxe. Langue française*. Paris/Montpellier: Conseil International de la Langue Française.
- Weinrich, Harald. 1989. *Grammaire textuelle du français*. Paris: Didier.
- Winn, William. 1993. « An account of how readers search for information in diagrams ». *Contemporary Educational Psychology* 18 (2): 162-85. <https://doi.org/10.1006/ceps.1993.1016>.
- Zribi-Hertz, Anne. 2013. « La syntaxe de l'article défini ». In *Les fonctions grammaticales. Histoire, théories, pratiques*, édité par Aboubakar Ouattara, 63-84. Bruxelles: Peter Lang.